

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 08-12159 / 110466  
IKEA AG, 8957 Spreitenbach  
Lager und Einrichtungshaus: EDV-Arbeiten und Vorbereitungsarbeiten  
für Wareneingang  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 M, 4 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung/Änderung)
- 08-12167 / 106826  
Optimo Service AG, 8404 Winterthur  
Transporte im Auftrag der Post Schweiz (Lieferwagen bis 3,5 Tonnen)  
besonderes Konsumbedürfnis  
5 M  
10.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-12171 / 105319  
Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiprodukte, 8302 Kloten  
Logistik, Lager  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 1 F  
11.09.2008–30.09.2011 (Erneuerung)
- 08-12172 / 105357  
Holliger Imballegno AG, 8197 Rafz  
Palettenwerk  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.10.2008–31.10.2011 (Erneuerung)
- 08-12173 / 107043  
Alcan Technology & Management AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
Composites  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.07.2008–31.07.2011 (Neuerteilung)
- 08-12175 / 102841  
Haco AG, 3074 Muri b. Bern  
Kaffee, Tee, Bouillon, Würze, Nahrungsmittel  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
50 M, 20 F  
01.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung/Änderung)

- 08-12177 / 111082  
 Meisterbau AG, 9477 Trübbach  
 Produktion von Briketts zur Herstellung von Steinwolle  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 12 M  
 01.10.2008–30.09.2011 (Erneuerung)
  
- 08-12178 / 104407  
 Cellpack AG, 5612 Villmergen  
 Produktion (Verpackungen und Kunststofftechnik)  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 80 M, 50 F  
 19.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)
  
- 08-12189 / 102485  
 Narida AG, 3148 Lanzenhäusern  
 NNN  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 90 M, 45 F  
 01.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)
  
- 08-12191 / 103765  
 Endress + Hauser Flowtec AG, 4153 Reinach BL  
 Produktion  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 104 M, 44 F  
 01.06.2008–31.03.2011 (Änderung)
  
- 08-12195 / 107340  
 Druckerei Flawil AG, 9230 Flawil  
 Druck  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M  
 01.01.2008–31.12.2010 (Neuerteilung)
  
- 08-12200 / 105822  
 PFISTERER SEFAG AG, 6102 Malters  
 Produktion Silikon, mechanische Bearbeitung  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 32 M, 1 F, 5 J  
 11.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)
  
- 08-12201 / 105603  
 Stewo AG, 6106 Werthenstein  
 Produktion Wohlhusen: Druck und Ausrüstung  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 31 M, 14 F, 4 J  
 01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung/Änderung)

- 08-12205 / 110546  
Unigena AG, 8037 Zürich  
Ausrüsterei und Druckplattenherstellung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
18.09.2008–30.09.2011 (Erneuerung)
- 08-12206 / 110546  
Unigena AG, 8037 Zürich  
Druckerei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
18.09.2008–30.09.2011 (Erneuerung)
- 08-12207 / 104427  
Huba Control AG, 5436 Würenlos  
Druckschalter-Montage, Transmitter- und Hybrid-Fertigung, Laserabgleich  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 36 F  
11.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 08-12186 / 107655  
L. Kellenberger & Co. AG, Maschinenfabrik, St. Gallen, 9009 St. Gallen  
Produktion (Minini)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
10.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung/Änderung)
- 08-12198 / 107278  
Stihl & Co., 9500 Wil SG  
Fertigungsbetriebe und Hilfsbetriebe (Werkstätten)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
50 M, 38 F  
01.10.2008–30.06.2011 (Erneuerung/Änderung)
- 08-12203 / 103955  
Coop, Basel Region Nordwestschweiz, 5503 Schafisheim  
Leergebindezentrale  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 M  
02.09.2008–30.09.2011 (Erneuerung)

## **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 08-12151 / 110679  
Manor AG Verteilzentrale Egerkingen, 4622 Egerkingen  
Kommissionierung  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
29.06.2008–31.05.2009 (Neuerteilung)
- 08-12162 / 103788  
DSM Nutritional Products AG Werk Sisseln, 4334 Sisseln AG  
Vitamin-, Carotinoid- und Pharma-Produkte inkl. Infrastruktur, Labor und  
Vitamin Tech Center  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
675 M, 75 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Änderung)
- 08-12163 / 106796  
AZ Elektro AG, 8005 Zürich  
Installation von Schalt- und Elektroanlagen in den Kantonen AG, BL, BS, LU,  
SH, SG, SO, SZ, ZG und ZH  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
50 M, 5 F  
04.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)
- 08-12168 / 106826  
Optimo Service AG, 8404 Winterthur  
Limousinen-Service  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
10.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-12176 / 110456  
Oltex AG, 4622 Egerkingen  
technischer Aussendienst (Schädlingsbekämpfung)  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
01.10.2008–30.09.2011 (Erneuerung)
- 08-12180 / 106736  
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich  
AV-Technique: Betreuung von Audio- und Video-Anlagen an diversen Anlässen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
11 M  
01.10.2008–30.07.2011 (Erneuerung)

- 08-12183 / 106701  
Gottlieb Duttweiler Institut für Wirtschaft und Gesellschaft Stiftung im Grüene,  
8803 Rüschlikon  
Gästeveranstaltungen / Bankette  
besonderes Konsumbedürfnis  
5 M, 5 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)
- 08-12197 / 108348  
BIRO Edwin Bischof AG, 8590 Romanshorn  
Kunststoffspritzerei  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 30 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 08-12204 / 103955  
Coop, Basel Region Nordwestschweiz, 5503 Schafisheim  
Allgemeine Waren, Getränke, Non-Food  
besonderes Konsumbedürfnis  
120 M, 40 F  
02.09.2008–30.09.2011 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 08-12161 / 111340  
Fujitsu Siemens Computers AG, 8105 Regensdorf  
Servicetechniker: Störungsbehebung an EDV-Anlagen in den Kantonen BE, BL,  
BS, VD, ZH  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
38 M, 2 F  
01.07.2008–30.06.2011 (Neuerteilung)
- 08-12164 / 106796  
AZ Elektro AG, 8005 Zürich  
Störungsbehebung an Schalt- und Elektroanlagen in den Kantonen AG, BL, BS,  
LU, SH, SG, SO, SZ, ZG und ZH  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
50 M, 5 F  
04.09.2008–31.08.2011 (Neuerteilung)

- 08-12170 / 106715  
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich  
Service-Organisationen in der ganzen Schweiz: Störungsbehebung bei Kunden in der ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
86 M  
01.07.2008–30.06.2011 (Neuerteilung)
- 08-12174 / 106807  
UBS AG Zürich, 8152 Opfikon  
UBS Zürich: Internationale Bankgeschäfte über verschiedene Zeitzonen  
besonderes Konsumbedürfnis  
200 M, 200 F  
13.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)
- 08-12184 / 111342  
ParkingTec AG, 8810 Horgen  
Servicetechniker ganze Schweiz  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
13 M  
01.07.2008–30.06.2011 (Neuerteilung)
- 08-12202 / 103682  
Ricola AG, 4242 Laufen  
Bereich Technik: Werk Wahlenstrasse und Baselstrasse  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.02.2008–31.01.2011 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 08-12169 / 106826  
Optimo Service AG, 8404 Winterthur  
IT-Service: Systemwartungsarbeiten die nur in betriebsarmen Zeiten durchgeführt werden können.  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
10.07.2008–30.06.2011 (Erneuerung)
- 08-12179 / 104407  
Cellpack AG, 5612 Villmergen  
Produktion (Verpackungen und Kunststofftechnik)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
19.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)

- 08-12182 / 106701  
Gottlieb Duttweiler Institut für Wirtschaft und Gesellschaft Stiftung im Grüene,  
8803 Rüschlikon  
Durchführung von Seminaren  
besonderes Konsumbedürfnis  
10 M, 15 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung/Änderung)

#### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 08-12165 / 103788  
DSM Nutritional Products AG Werk Sisseln, 4334 Sisseln AG  
Rohstoffversorgung und Abfüllen des Endproduktes  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
21 M, 9 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)

#### **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 08-12160 / 105723  
Stucortec AG, 6012 Obernau  
Sandstrahl- und Thermolackierwerk  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.07.2008–30.06.2009 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 08-12166 / 103788  
DSM Nutritional Products AG Werk Sisseln, 4334 Sisseln AG  
Vitamin-, Carotinoid- und Pharma-Produkte inkl. Infrastruktur, Labor und  
Vitamin Tech Center  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1125 M, 125 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)
- 08-12187 / 102841  
Haco AG, 3074 Muri b. Bern  
Kaffee, Tee, Bouillon, Würze, Nahrungsmittel  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M  
01.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)
- 08-12188 / 102485  
Narida AG, 3148 Lanzenhäusern  
VVV  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M  
01.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

- 08-12199 / 107278  
Stihl & Co., 9500 Wil SG  
Fertigungsbetriebe und Hilfsbetriebe (Werkstätten), Qualitätssicherung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
120 M, 40 F  
01.10.2008–30.06.2011 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 08-12194 / 107018  
Kunststoff Schwanden AG, 8762 Schwanden GL  
Kunststoffspritzerei, Montage, Tampondruckerei & Prägen, Lager, QS  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
82 M, 259 F  
01.08.2008–31.07.2011 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 08-12043 / 108582  
Sulzer Chemtech AG, 9470 Buchs SG  
Fabrikation, Labor/Pilot- und Versuchsanlagen  
dringendes Bedürfnis  
6 M  
09.08.2008–31.08.2011 (Erneuerung)
- 08-12057 / 110103  
PostLogistics AG, 8952 Schlieren  
Lager, Repair, Logistics  
dringendes Bedürfnis  
8 M, 7 F  
01.07.2008–30.06.2011 (Neuerteilung)
- 08-12067 / 111323  
Müller AG, Verpackungen, 6260 Reiden  
Gebindeproduktion, Halbtteileproduktion, Oberflächenbehandlung, Spedition  
dringendes Bedürfnis  
60 M  
01.06.2008–31.05.2011 (Neuerteilung)
- 08-12070 / 110434  
ThyssenKrupp Industrieservice GmbH, Köln, Zweigniederlassung Zürich,  
8052 Zürich  
Reinigungsarbeiten bei der Firma Stadler Bussnang AG in Bussnang und  
Altenrhein ausserhalb der Produktionszeiten  
besonderes Konsumbedürfnis  
5 M, 1 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)
- 08-12075 / 104721  
Collini-Flühmann AG, 8600 Dübendorf  
Fertigung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
36 M  
10.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung/Änderung)
- 08-12077 / 104721  
Collini-Flühmann AG, 8600 Dübendorf  
Fertigung  
dringendes Bedürfnis  
30 M, 10 F  
10.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)

- 08-12082 / 105711  
Perlen Papier AG, 6035 Perlen  
Holzaufbereitung für TMP-Anlage  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
08.08.2008–30.06.2010 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 08-12074 / 106717  
Coop, Basel Region Zentralschweiz – Zürich, 8953 Dietikon  
Verlad  
besonderes Konsumbedürfnis  
25 M  
13.05.2008–30.06.2011 (Neuerteilung)
- 08-12079 / 106830  
Credit Suisse AG, 8070 Zürich  
Postzentrum Zürich, Uetlibergstrasse 231; Thurgauerstrasse 119, Opfikon;  
Neugasse 18, Horgen: Postverarbeitung, Zahlungsverkehr  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
33 M, 22 F  
01.04.2008–31.03.2011 (Änderung)
- 08-12080 / 111325  
Medo-Trans, 8207 Schaffhausen  
Versorgung des Porsche-Händlernetzes mit KFZ-Ersatzteilen per Nachtexpress  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
01.06.2008–31.05.2011 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 08-11706 / 105923  
Bäckerei-Konditorei Hug AG, 6014 Littau  
Teigerei und Bäckerei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
16 M, 2 F  
19.06.2008–31.05.2011 (Erneuerung/Änderung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 08-12066 / 111322  
Bundesamt für Strassen ASTRA, 8404 Winterthur  
A3 Nationalstrasse Erhaltungsabschnitt Linthebenenstrasse km 153.2 bis 162.7  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M  
01.07.2008–31.12.2010 (Neuerteilung)

- 08-12069 / 107954  
Frostag Food-Centrum AG, 7302 Landquart  
Produktion  
besonderes Konsumbedürfnis  
24 M, 42 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (Pikettendienst) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 08-12068 / 111323  
Müller AG, Verpackungen, 6260 Reiden  
Gebindeproduktion, Halbtteileproduktion, Oberflächenbehandlung, Spedition  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.06.2008–31.05.2011 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettendienst)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 08-11899 / 105089  
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8134 Adliswil  
Division Information, Process & Technology, Group Technology Office, Sektion  
Security Infrastructure Services & Solutions und EBPM Infrastructure Solutions:  
Störungsbehebung an IT-Applikationen  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
01.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung)
- 08-12071 / 110433  
Honeywell AG, 8157 Dielsdorf  
Servicetechniker an den Standorten Dielsdorf, Suhr, St. Gallen, Genf, Arlesheim  
und Ostermundigen: Support an Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlage und  
Zutrittskontrollen bei Kunden in der ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
11 M  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)
- 08-12083 / 106875  
Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich  
Technisches Gebäudemanagement (Gebäudetechnik & baulich-technische  
Sicherheit)  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.06.2008–31.05.2011 (Neuerteilung)

- 08-12084 / 109664  
Polysys AG, 8184 Bachenbülach  
Logistics und Distribution Process  
besonderes Konsumbedürfnis  
6 M, 2 F  
31.05.2008–31.03.2011 (Änderung)

### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 08-12076 / 104721  
Collini-Flühmann AG, 8600 Dübendorf  
Fertigung  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
10.07.2008–31.07.2011 (Erneuerung/Änderung)

### **Ausnahmebewilligung für Bodenpersonal der Luftfahrt (Art. 28 ArG)**

- 08-12081 / 104487  
Alpar, Flug- und Flugplatz- Gesellschaft AG Bern, 3123 Belp  
Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Artikel 47 Absatz 3 ArGV 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 20 F  
01.09.2008–31.08.2011 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

1. Juli 2008

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit